



Sample Submittal Form - DOWN & FEATHERS 시료 제출 양식 - 다운 & 깃털

<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 벌크다운 & 깃털: <input type="checkbox"/> Finished Product 완제품: <input type="checkbox"/> Other 기타 _____	Send MINIMUM 200 g 최소 200g 필요 Send ENTIRE Product 제품 전체 필요 (some tests require > 200g or multiple Products) 일부 시험은 200g 이상 혹은 제품 여러개를 요구합니다	<input type="checkbox"/> Return Sample 샘플 반환 (Shipping & handling charges apply) 배송료 & 취급 수수료 적용	Send Reports by: 보고서 발송 (Hardcopy is extra Fee) 하드카피는 별도의 요금이 부과됩니다	<input type="checkbox"/> Email 이메일 <input type="checkbox"/> Fax 팩스 <input type="checkbox"/> Hardcopy 하드카피
--	--	--	---	---

Applicant Contact 신청인 연락처	Email Report to 보고서 수신인
Applicant Company 신청인 사	
<input type="checkbox"/> Detailed Client Info attached - Required if payer is different or information will not fit above <input type="checkbox"/> Client Testing Protocol attached - IDFL will follow for testing <input type="checkbox"/> Client Agreement attached - Required for new clients.	

고객 상세 정보 첨부 - 지불인이 다르거나 위 정보와 다를 경우에 해당
 테스트 프로토콜 첨부 - IDFL은 이에 맞게 테스트를 진행합니다.
 고객 동의서 첨부 - 새로운 고객에 해당

SAMPLE IDENTIFICATION / DESCRIPTION 시료 ID / 설명		예상치
Origin 원산지	Style # 스타일 번호	Down 다운%
PO #	Destination 목적지	Species 종%
		Fill Power 충전도
		Other 기타 _____

RUSH SERVICE 신속 서비스 Days are Business days. 소요일은 영업일 기준 RUSH Not available on all tests 일부 테스트는 해당되지 않음 <input type="checkbox"/> Same Day 당일 <input type="checkbox"/> 3-Day 일 <input type="checkbox"/> 1-Day 일 <input type="checkbox"/> 5-Day 일 <input type="checkbox"/> 2-Day 일 <input type="checkbox"/> 8-10 Days 일	SPECIAL INSTRUCTIONS / OTHER TESTS 특별 지침 / 기타 시험	TERMS 이용 약관 시료를 IDFL에 제출함으로써, www.idfl.com 에서 제공하는 이용 약관에 동의합니다. 시료 제출인 _____ 날짜 _____
---	---	---

CHOOSE STANDARD 표준 선택
Choose One or more Regions for Test Methods & Labeling

EUROPE 유럽 CHINA

RUSSIA 러시아 QB/T 1193 Quilts 침구

SWISS 스위스 QB/T 1194 Mattress 매트리스

CANADA 캐나다 QB/T 1195 Sleep Bag 찰낭

AUSTRALIA호주 QB/T 1196 Pillows 베개

JAPAN 일본 GB/T 14272 Jackets 자켓

KOREA 한국 GB/T 10288 Bulk Down 벌크다운

TAIWAN 대만 USA 미국 Other 기타 _____

IDFB General 일반

GLOBAL (Composite) 글로벌 Test according to strictest standard
각 시험은 정해진 방법과 표준에 따라 엄격하게 진행됩니다.

CLEANLINESS TESTING 청결도 시험

Oxygen (Organic) 산소가 (유기물)

Turbidity (Dust/Residue) 탁도 (먼지/이물질)

Fat & Oil 유지방분

pH Value pH 값

Moisture % 함유율

Odor Evaluation 냄새 평가

Dust Evaluation 먼지 평가
(Turbidity also required) (탁도 검사가 요구됨)

Insect Damage 곤충손상

Microbiology (Bioburden) 미생물 (바이오버든)

OTHER TESTS 기타 시험

Recovery / Resiliency 회복력/복원력

Anti-Microbial Evaluation 항균성 평가

Flammability 난연성

Chemical Tests 화학 실험
(Contact IDFL for details) 자세한 사항은 IDFL로 문의 하십시오

Formaldehyde 포름알데히드

APEO, NPEO

Other 기타 _____

LABEL EVALUATION 라벨 분석

COMPOSITION 구성

Content Analysis 성분 분석

Color Separation (black spot) 색상 구분 (블랙스팟)

Average Feather Length 평균 깃털 길이

Pre-sort (Feather samples) 미리 분류(깃털 샘플)

Average Down Cluster Size 평균 다운 클러스터 크기

Couché (Used/Recycled) 쿠셰 (재사용 확인)
(Content, Species & Color required) 성분, 우모 종류 & 색상 검사가 요구됨

Blend - Polyester / Down 혼합 - 폴리에스터/다운

Blend - Lyocell / Down 혼합 - 리오셀/다운

Blend - Wool / Down 혼합 - 울/다운

Blend - Other 혼합-기타 _____

FILL POWER 충전도
Choose CONDITIONING 컨디셔닝 방법을 선택하십시오

Steam (IDFB) 스팀(IDFB)

Tumble Dry(EN 12130/PAS 1003) 텀블드라이(EN 12130/PAS 1003)

Water Rinse 수세

China Oven Dry (GB Bulk) 중국식 오븐 건조(GB 벌크)

China Oven Dry (GB Apparel) 중국식 오븐 건조(GB 의류)

China Steam (QB Bedding) 중국식 스팀(GB 침구)

JIS L 1903-2011 (Dry 건조)

JIS L 1903-2011 (Steam 스팀)

Japan Method C (Steam) 일본 Method C (스팀)

Korea (Box Only) 한국 (박스만)

DWR & Other Treatments DWR & 기타 처리
(Attach DWR Form) DWR 양식을 첨부하십시오

Allergen/Health 알레르기/건강
(Contact IDFL for details) 자세한 사항은 IDFL로 문의 하십시오

Isotope (Origin) 아이소토프 (원산지)
(Attach Isotope Form) 아이소토프 양식을 첨부 하십시오

Down/Fillproof 다운/필프루프
(Attach Downproof Form) 다운/필프루프 양식을 첨부 하십시오

Textile Tests 원단 시험
(Attach Textile Form) 원단 시험 양식을 첨부 하십시오
(Net fill required for Finished Products) 완제품의 경우 순충전량 검사가 요구됩니다

SPECIES IDENTIFICATION 종식별
Choose What to Test 원하시는 시험을 선택 하십시오

Both Down & Feathers 다운 & 깃털

Down ONLY 다운만

Feathers ONLY 깃털만

Choose Method (one or more) 표준 선택 (하나 이상)

IDFB (Global) 말디토프 Maldi-Tof

Other 기타 _____ NIR

Choose CYLINDER 실린더 선택

IDFB in³/30g

IDFB mm³/30g

EN 12130 mm³/20g & cm³/g

EN 12130 mm³/30g

China GB/QB cm per 28.5g

JIS L 1903 (Acrylic 아크릴)

JIS L 1903 (Steel 스틸)

Japan Down Power (Steel 스틸)

Korea mm³/30g (Acrylic 아크릴)

TEST PACKAGES 시험 패키지
Test Packages are discounted 시험 패키지는 할인이 적용됩니다
Choose standards from list 좌측표에서 표준을 선택하십시오

6-TEST PACKAGE 6 개 시험 패키지
Includes: Content, Species, Oxygen, 성분, 우모 종류, 산소가, Turbidity, Label Evaluation, Fill Power 탁도, 라벨 분석, 충전도 포함
(China standard adds Color Separation if plumage is white. 중국 표준의 경우 흰색 우모일 때 색상 시험 추가)

9-TEST PACKAGE 9 개 시험 패키지
Includes: 6-Test Package + 6 개 시험 패키지 + Moisture, Fat & Oil, pH 수분, 유지방분, pH 포함

FINISHED PRODUCT TESTS 완제품 검사

Net fill Weight 순충전량

Net fill Weight (panel-by-panel detail) 순충전량 (패널디테일)

Size Check 사이즈 검사

Finished Product Inspection 완제품 평가
(includes size, down distribution, fabric & construction evaluation, etc) 크기, 다운 분포, 원단 & 구성 평가 등 포함

Insulation Tests 단열 테스트
 TOG (British 영국) IDFL Warmth Factor 보온성

Other 기타 _____

CHINA TEST PACKAGES 중국 테스트 패키지
(Choose China Standard) 좌측에서 중국 표준을 선택 하십시오

CHINA Filling Only 중국 충전제만
Includes: Content, Species, Oxygen, 성분, 우모 종류, 산소가, Turbidity, Moisture, Fat & Oil, 탁도, 함유율, 유지방분, Odor, Fill Power, 냄새 평가, 충전도 포함
+ Color Separation if plumage is white. + 흰색 우모일 때 색상 시험
 CHINA (includes fabric tests)) 요구되는 원단 및 다른 시험 포함

EN 13186 Europe Bedding 유럽 침구

EN 13536 Europe Outerwear 유럽 외투

EN 13537 Europe Sleeping Bag 유럽 찰낭

USA ADFC Compliance

DOWNPROOF PACKAGE
(Attach Down/Fillproof Form)
Includes: Thread Count, Air Permeability & Downproof

Other Tests or Information 기타 시험 정보



DETAILED CLIENT INFO 고객 상세 정보

(USE with any IDFL Sample Submittal Form) IDFL 의 시료 제출 양식과 함께 사용 하십시오

Instructions 사용방법

<p>1. When to use this form?</p> <ul style="list-style-type: none"> - more information is needed for samples - payer is different than applicant - many report recipients - client address, contacts, etc have changed <p>2. New clients must also fill out Client Agreement Form</p> <p>3. Contact IDFL for any questions</p> <p>4. Please include a copy of SSF form with each sample.</p> <p>5. See On-line Sample Submittal Form at www.idfl.com</p> <p><i>Multiple sample test forms may be used with a single Detailed Client Info Form</i></p>	<p>1. 이 양식은 언제 사용해야 하나요?</p> <ul style="list-style-type: none"> - 시료에 대한 자세한 정보가 필요할 때 - 신청인과 지급인이 다를 때 - 보고서를 받는 사람이 많을 때 - 고객의 주소, 연락처 등의 변경이 있을 때 <p>2. 새로운 고객은 고객 동의서를 작성하여야 합니다.</p> <p>3. 문의사항은 IDFL 로 연락 주십시오.</p> <p>4. 시료 제출 양식은 시료와 함께 보내 주십시오</p> <p>5. 온라인 시료 제출 양식은 에서 확인이 가능 합니다. www.idfl.com</p> <p><i>여러개의 시료 테스트 양식이 한 개의 고객 상세 정보와 함께 사용될 수 있습니다.</i></p>
--	--

APPLICANT CLIENT INFORMATION 신청인 정보	
Client Company Name 회사	
Choose one: 택일	<input type="checkbox"/> Use standard client info for sample(s) 기본 고객 정보 사용 <input type="checkbox"/> Use client info below for sample(s) 아래 고객 정보 사용
Company Street Address 회사 주소	
Company City, State, 시, 도 Country 국가	
Main Telephone 전화	Fax 팩스
Client Contact Name 담당자	
Client Email 이메일	
Send Reports to 보고서 수신인 <input type="checkbox"/> Applicant (listed below) 아래 신청인 <input type="checkbox"/> Payer 지불인	

Payer Information 지불인 정보	
Payer Company Name 지불인 회사	
Choose One:	<input type="checkbox"/> Use account info on file for payment 저장된 지불인 정보 사용 <input type="checkbox"/> Use accounting info below for payment. 아래 지불인 정보 사용
Payer Street Address 지불인 주소	
Payer City, State, 시, 도 Country 국가	
Payer Tel 지불인 전화	Fax 팩스
Payer Contact Name 지불인 이름	
Payer Email 지불인 이메일	
Send invoice to 송장 수신인 <input type="checkbox"/> Applicant 신청인 <input type="checkbox"/> Payer 지불인	

EMAIL REPORT TO ALL LISTED BELOW 보고서 수신인

Contact Name 이름	Title 직함	Telephone 전화	Email Address 이메일

- Client Instructions or Client Testing Protocol are also Attached 지침사항 및 테스트 프로토콜이 첨부되어 있음
- See Special Client Instructions below 아래 특별 고객 지침 사항을 확인 하십시오.

--

FACTORY INFORMATION 공장 정보	
NOTE 주:	Information about factory that sends sample (if different from applicant) 시료 제출 공장 정보 (신청인과 다를 경우)
Factory Name for Sample 공장 이름	
Factory Street Address 공장 주소	
Factory City, State, 시, 도 Country 국가	
Factory Main Telephone 공장 전화	Main Fax 팩스
Factory Contact Name 이름	
Contact Email 이메일	
Other Information 기타	

RETAILER, BRAND-NAME, ETC 소매인, 브랜드 이름, 기타	
NOTE 주:	This is important if the retailer or brand have specific testing protocols with IDFL. 소매인 혹은 브랜드가 IDFL 과 특별 테스트 프로토콜이 있을 경우 이는 중요하게 사용됩니다.
Company Name 회사	
Payer Address 지불인 주소	
Telephone 전화	Payer Fax 팩스
Contact 이름	
Email 이메일	
Other Information 기타	

IDFL SALT LAKE
1455 South 1100 East
Salt Lake City, Utah 84105 USA
Tel: +1 801 467 7611
Fax: +1 801 467 7711
info@idfl.com

IDFL EUROPE AG (유럽)
Zürcherstrasse 282
CH-8500 Frauenfeld SWITZERLAND
Tel: +41 52 765 1574
Fax: +41 52 770 1574
europe@idfl.com

IDFL CHINA (중국)
Tonghui Mid-Road 688, Bldg. 1, 5F,
Xiaoshan Hangzhou, Zhejiang 311208 CHINA
Tel: +86 571 8273 6561
Fax: +86 571 8389 9179
china@idfl.com

IDFL TAIPEI (타이페이)
3F/4F., No. 163, Sec. 2, Wenhua Rd.
Banqiao, New Taipei City 22047 TAIWAN
Tel: +886 22 2591 178
Fax: +886 22 2520 738
taiwan@idfl.com

www.idfl.com
© IDFL
9 Sept 2014